



 **Swiss**  
olympic | MEMBER

## Rapport Annuel 2016

SWISS BASEBALL AND SOFTBALL FEDERATION



## Inhaltsverzeichnis

---

Bericht des Präsidenten	03
Rapport du président	04
Sport de performance	05
Qualifier CE Cadets 2016 à Hünenberg	07
Sport de masse 2016	08
Formation	09
Compétitions	11
Rapport finances	15
Rangliste 2016	21
Awards	24
Ethique	24
Facts & Figures	26
SBSF Mitarbeiter	27
Organigramm	28
Daten 2017	29

Wir bedanken uns bei unseren Sponsoren für die Unterstützung



la version française est  
disponible ici online



Die Fotos wurden von Janet Brot und anderen zur Verfügung gestellt.

## Bericht des Präsidenten

### Persönliche Ziele

- Vervollständigung des Zentralvorstandes
- Mitgliederbestand im Baseball und Softball erhöhen
- Breitensport weiter prominent positionieren
- Organisation einer weiteren Junioren-EM in der Schweiz
- Austausch mit den Clubs aus der Romandie

### Aktivitäten – Report

Die Vervollständigung des **Zentralvorstandes** ist eine Hürde, die nur schwer zu überwinden ist. Das Ressort Marketing ist seit einem Jahr verwaist und wir haben leider noch immer keine Person gefunden, die sich dafür im ZV einsetzen will. Zumindest ist es uns gelungen mit einer externen, mir bekannten Person die Initiative für ein umfassendes Marketing Konzept der SBSF in die Wege zu leiten. Dieses Konzept werde ich an der GV 2016 erstmals präsentieren.

Das Ressort **Breitensport** ist ebenfalls noch ausbaufähig und muss zukünftig mit einer neuen Person besetzt werden, Mark Cole muss sich leider nach einem Jahr aus beruflichen Gründen aus dem ZV zurückziehen. Immerhin gelang uns eine Partnerschaft mit der **Cleven-Stiftung** und dem **Projekt Fit4Future**. Die Zusammenarbeit ermöglicht uns auf der Stufe Primarschule die Kinder bereits für unseren Sport begeistern zu können und wir profitieren von den organisatorischen Vorarbeiten der Stiftung in der ganzen Schweiz. Hier wollen wir auch zukünftig mitmachen vorwiegend in den Regionen (Deutschschweiz und Romandie) mit Vereinen im Baseball und Softball. So können die dort anwesenden Vereine direkt profitieren und mehr Nachwuchs rekrutieren.

Ende September fand ein Treffen mit den Präsidenten der **Clubs der Romandie** statt. Dabei diskutierten Monique Schmitt und ich mit den anwesenden 4 Vereinen Möglichkeiten einer vertieften Zusammenarbeit. Mein Ziel ist es, dass wir als SBSF die ganze Schweiz präsentieren und vertreten. Wir haben im gegenseitigen Dialog Möglichkeiten einer Annäherung gefunden und wollen diese nun umsetzen. Ich bin zuversichtlich, dass wir bald noch mehr Clubs aus der Romandie unter der SBSF mitmachen lassen können.

Die an der letzten GV beschlossenen **neuen Strukturen** mit mehr Verantwortung in den einzelnen Ressorts hat sich aus meiner Sicht bewährt. Die Entscheidungswege sind kürzer, die Entscheide effizienter umgesetzt und die Kompetenzen der Ressortleiter grösser. Damit stehen Verantwortung und Kompetenzen in einem gesunden Verhältnis.

Mit unserem **Ausrüster Ben's in Dornbirn** sind wir sehr zufrieden und dürfen auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit hinweisen. Aus meiner Sicht können noch mehr Vereine von Ben's Service profitieren, Ihr werdet zufrieden sein!

### Persönliche Eindrücke des Präsidenten

Im vergangenen Jahr beschäftigte sich der Zentralvorstand auf strategischer Ebene vorwiegend mit den Rahmenbedingungen für unseren Sport. So erstellten wir ergänzend zur **Ethik-Charta** den **Code of Conduct** und erarbeiteten ein neues Marketingkonzept, das unsere Sportarten Baseball und Softball breit abbildet und für Gespräche und Verhandlungen mit potentiellen Sponsoren und Partnern eine professionelle Basis bildet.

Die Mitgliederzahlen konnten wir leicht steigern und sind damit auf dem richtigen Weg. Hier gilt es dranzubleiben und die Rahmenbedingungen weiter zu optimieren, so dass die Vereine davon auch profitieren können.

Gefreut hat mich der erfolgreiche Auftritt der Cadets am **U15- EM Qualifier** in Hünenberg und die tadellose Organisation in der Innerschweiz unter der Leitung von Carlo Brot, toll gemacht!

Natürlich freut mich auch der Entscheid des IOC sehr, Baseball und Softball im 2020 an den Olympischen Spielen in Tokyo wieder austragen zu lassen. Ausverkaufte Stadien mit fanatischem Publikum sind in Japan garantiert. Warum nicht als Schweiz die Teilnahme in Tokyo anstreben? Ein hohes Ziel und sicher sehr schwierig zu erreichen, doch nur an den hohen Zielen können wir wachsen!

**Herzliche Gratulation allen Nationalen Meistern im Softball und Baseball und zu den Erfolgen im Europacup der Vereinsmannschaften.**

Die **NLA-Playoff-Finals im Baseball** waren in diesem Jahr eine klare Sache, die Flyers aus Therwil konnten sich in drei Spielen gegen die Barracudas aus Zürich durchsetzen und den 10. Schweizer Meister Titel ihrer Clubgeschichte holen. Im **Softball** war die Entscheidung schon enger, so setzten sich die Therwil Flyers gegen die Eagles aus Reussbühl nach einer spannenden Serie mit 3:2 Siegen durch.

Ich freue mich immer wieder über die vielen grossen und kleinen Erfolge in allen Ligen, es steckt immer sehr viel Engagement und Herzblut von Personen hinter den Resultaten. Persönlichkeiten, die sich für unsere Sportart einsetzen. Herzlichen Dank an alle, die unsere Spielerinnen und Spieler in den jeweiligen Alterskategorien unterstützen (Coaches, Umpires, Eltern, Funktionäre, Scorer, etc.).

Die erste **Baseball und Softball Awards-Night** wurde erstmals unter der Federführung der Baseball-Nationalmannschaft durchgeführt, **what a great idea and what a response! Well done.**

**Danke für Euren Einsatz und Eure Liebe zum Spiel (For the love of the game!)**

### GEORGES GLADIG

Präsident SBSF  
Wittenbach, November 2016



## Rapport du président

### Objectifs personnels

- Compléter le comité de direction
- Augmenter l'état de membres du baseball et du softball
- Continuer à bien positionner le sport populaire
- Organiser un autre CE-Juniors en Suisse
- Echanger avec les clubs de la Romandie

### Rapport des activités

Compléter le **comité de direction** n'est pas une chose facile. Le ressort du marketing est sans responsable depuis une année et n'avons toujours pas trouvé de personne qui voudrait le représenter au comité de direction. Nous avons néanmoins réussi de mettre en route l'initiative pour un concept de marketing SBSF conséquent avec une personne de ma connaissance externe. Je présenterai ce concept pour la première fois à l'AG 2016.

Le ressort du **sport populaire** peut également encore être développé et aurait besoin d'un nouveau responsable étant donné que Mark Cole doit se retirer après une année du CD pour des raisons professionnelles. Nous avons néanmoins pu conclure un partenariat avec la **Fondation Cleven et le projet Fit4Future**. Cette collaboration nous permet d'enthousiasmer les enfants de l'école primaire pour notre sport et nous pouvons profiter des travaux d'organisation de la Fondation dans la Suisse entière. Nous désirons continuer cette collaboration notamment dans les régions (Suisse alémanique et Romandie) avec des clubs de baseball et de softball. Ainsi les clubs y présents pourront en profiter directement pour recruter la relève.

Fin septembre a eu lieu une rencontre avec les Présidents des **clubs de la Romandie**. Monique Schmitt et moi-même avons discuté des possibilités d'une collaboration approfondie avec les 6 clubs présents. Mon objectif est que la SBSF puisse représenter la Suisse entière. Dans un dialogue réciproque, nous avons trouvé des possibilités d'un rapprochement qu'il s'agit maintenant de mettre en pratique. Je suis très confiant que dans le futur, encore plus de clubs romands participent à la SBSF.

De mon point de vue, les **nouvelles structures** décidées à l'AG passée qui donnent plus de responsabilités aux différents ressorts ont fait leurs preuves. Les voies de décision sont plus directes, les décisions peuvent être mises en pratique de manière plus efficace et les compétences des responsables des ressorts se voient augmentées. Ainsi nous atteignons une relation saine entre les responsabilités et les compétences.

Nous sommes très contents de notre **équipementier Ben's à Dornbirn** avec qui nous poursuivons une excellente collaboration. En ce qui me concerne, plus de clubs devraient encore profiter des services de Ben's, vous n'allez pas le regretter!

### Impressions personnelles du Président

L'année passée, le comité de direction s'est principalement penché sur les conditions cadres de notre sport au niveau stratégique. Nous avons ainsi complété la charte éthique par le Code of Conduct et élaboré un nouveau concept de marketing qui couvre largement nos branches sportives baseball et softball et forme une base professionnelle pour les négociations avec de potentiels sponsors et partenaires.

Nous avons légèrement augmenté le nombre de nos membres et sont ainsi sur le bon chemin. Il s'agit de persévérer et de continuer à améliorer nos conditions cadre pour en faire profiter nos clubs.

J'étais très content de l'engagement réussi des Cadets au **U15- CE Qualifier** à Hünenberg et de l'organisation impeccable de la Suisse centrale sous la direction de Carlo Brot, vous avez fait un super job!

Je suis également très heureux de la **décision de l'IOC** de réintégrer le baseball et le softball au programme des Jeux Olympiques 2020 à Tokyo. Des stades à guichets fermés avec un public enthousiaste garantis! Pourquoi ne pas viser une participation de la Suisse à Tokyo? Un objectif ambitieux et probablement difficile à atteindre, mais nous ne pouvons croître en nous fixant des objectifs élevés!

**Nos félicitations vont à tous les champions nationaux de softball et de baseball et aux succès rencontrés à la Coupe d'Europe des équipes de club.**

Cette année, les **finales des playoffs de la LNA de baseball** étaient incontestablement maîtrisées par les Flyers de Therwil qui se sont imposés en trois matches contre les Barracudas de Zurich pour remporter le 103 titre de champion suisse de leur histoire de club. **En softball**, la décision fut un peu plus serrée, et ce sont finalement les Therwil Flyers qui l'emportent sur les Eagles de Reussbühl après une série passionnante de 3:2 victoires.

Je me réjouis toujours de tous ces grands et petits succès dans toutes les lagues, car je sens derrière tous ces résultats l'énorme engagement et la passion d'un bon nombre de personnalités qui se battent pour notre sport. Mes plus chaleureux remerciements vont à toutes les personnes (coaches, umpires, parents, fonctionnaires, scorer, etc.) qui soutiennent nos joueurs et joueuses dans les différentes catégories d'âge.

La toute première **Baseball et Softball Awards-Night** a été organisée par l'équipe nationale de baseball, **what a great idea and what a response! Well done.**

**Merci pour votre engagement et votre amour pour le jeu (For the love of the game!)**

### GEORGES GLADIG

Président de la FSBS  
Wittenbach, en novembre 2016



## Sport de performance



L'année 2016 a été marquée par le CE B-U15 à Hünenberg, ainsi que le CM Softball à Surrey, Canada. Lors de ces deux tournois, les athlètes ont représenté les couleurs de notre pays avec fierté et des résultats tout à fait respectables.

Avec leurs victoires contre la Biélorussie et la Slovaquie, les Juniors ont su se faire remarquer; malheureusement la Pologne et la Grande-Bretagne étaient beaucoup trop fortes, et nos joueurs U15 ont finalement quitté le tournoi avec une médaille de bronze autour du cou. Le fait que les matchs ont été joués sur sept Innings (contrairement aux cinq du championnat national), ainsi que les plus grandes distances entre les Bases lors de tournois internationaux ont finalement désavantagé notre équipe. Malgré une préparation soignée, des réunions en équipe nationale et les Academies, ce handicap n'a malheureusement pas pu être compensé.

Les joueuses de Softball avaient certainement l'unique chance de participer à un championnat du monde cette année. Face à une concurrence beaucoup plus forte, l'objectif de notre équipe était très clair: gagner de l'expérience au niveau du jeu, mais aussi sur le plan tactique. L'équipe a bien réussi l'entrée dans le tournoi avec une victoire 13-10 contre la Serbie, après le 0-12 contre l'Australie et le 0-13 contre le Mexique, notre team a terminé la phase de groupe au 3e rang. Dans le tour de placement, tous les trois matchs ont été perdus, même que la défaite 8-11 contre Israël n'était certainement pas nécessaire et évitable. Les deux derniers matchs ont vu une victoire 5-1 contre l'Inde et une courte défaite 6-7 contre la Serbie. Les Suissesses ont ainsi terminé

le tournoi à la 27e place sur 30 équipes participantes. Ce sont les Américaines qui, comme attendu, se sont présentées de manière forte et souveraine, qui ont été couronnées Championnes du monde.

La saison de l'équipe nationale s'est terminée sur un tournoi amical des U18 à Athènes en Grèce. Grâce à trois victoires en trois matches, ce tournoi a été largement remporté par notre team.

Au niveau des clubs, les Lucerne Eagles n'ont pu obtenir que le 8e rang à l'European Premiere Cup, les Therwil Flyers terminant à un honorable quatrième place à l'European Winner's Cup.

Les joueurs des Therwil Flyers ont remporté trois de leurs cinq matches de la Qualifier Federations Cup et se sont finalement classés au 3e rang derrière les clubs espagnols et anglais. Les Zürich Barracudas ont eu moins de chance à la C.E.B. Cup contre de très bons adversaires et ont fini sur un 5e rang, devançant toutefois les équipes de l'Ukraine, de la Biélorussie et de l'Autriche.

Le sommet de 2017 sera sans doute le tournoi CE-B-U18 du 10 au 15 juillet à Zürich. Les Séniors participeront du 24 au 30 juillet 2017 au tournoi des Qualifiers-CE (le lieu d'organisation n'est actuellement pas encore connu), les joueuses de Softball se rendront l'année prochaine à Bollate, Italie, pour les Championnats d'Europe du 25 juin au 1er juillet 2017.

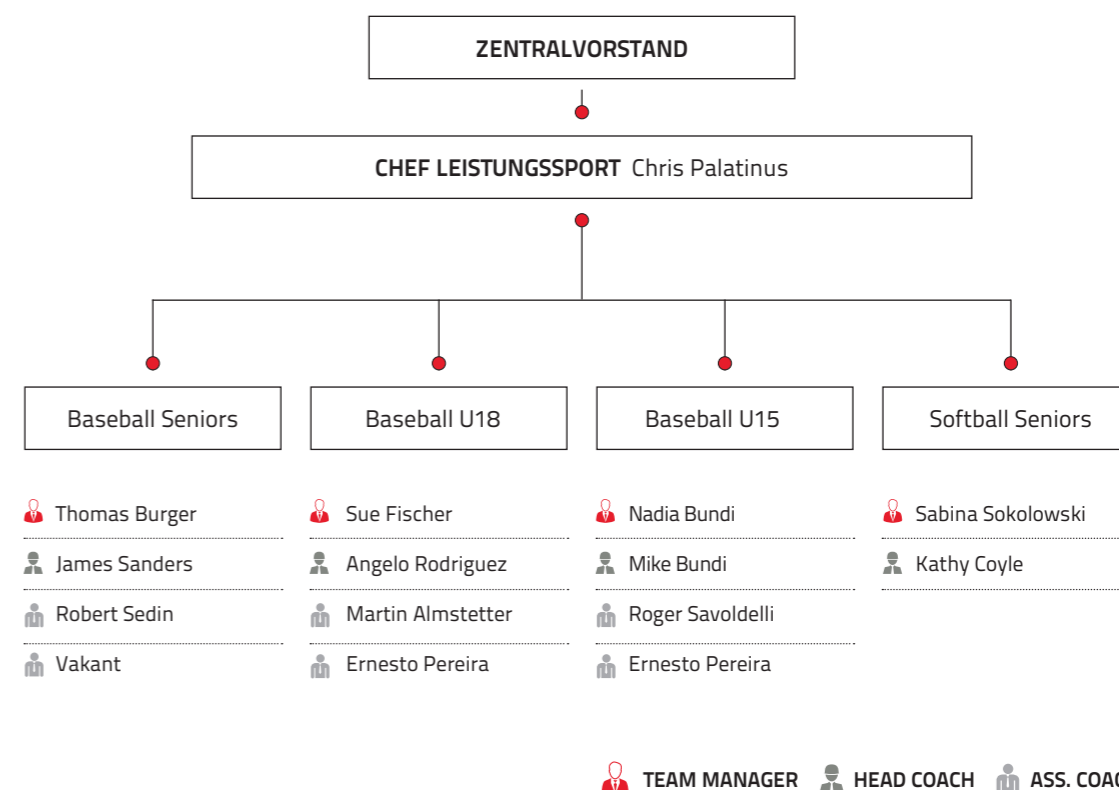


**CHRIS PALATINUS**  
 Chef du sport de performance  
 Zurich, en novembre 2016



SWISS BASEBALL AND SOFTBALL FEDERATION

## Organigramm Leistungssport SBSF 2016



TEAM MANAGER HEAD COACH ASS. COACH





## Qualifier CE Cadets 2016 à Hünenberg

Tout a commencé en 2011 lorsque le chef de la commission technique de l'époque et actuel Président de la Fédération Européenne de Baseball, Jan Esselman, est venu à Zurich pour une homologation de terrain. Ce fut une belle journée ensoleillée, et, pour passer le temps, j'avais décidé de lui montrer encore un autre terrain de baseball, celui de Hünenberg, et voilà: Jan Esselman était enchanté: „You have a Pearl out in Nowhere, this is good for Youth Tournaments anytime.“

„Anytime“, ce fut donc cette année entre le 18 et le 23 juillet 2016. 5 équipes se sont inscrites, il y avait par conséquent deux matchs par jour. Les Hünenberg Unicorns ont tout fait pour que les joueurs, les bénévoles et les spectateurs puissent se sentir bien. En préparant le tournoi, certains vœux spéciaux et exigences ont coûté beaucoup de nerfs aux organisateurs, mais grâce à d'innombrables „exercices de feu“ spontanés durant tout le tournoi, la plupart des problèmes a pu être résolue. L'engagement du CO et des nombreux bénévoles a contribué à ce que les équipes et leur staff ont pu rentrer chez eux satisfaits.

On a pu profiter du soutien de toute la Suisse du Baseball, les bénévoles, officiels et spectateurs ont fait tout leur possible pour que cet événement soit un grand succès. Une moyenne d'env. 250 spectateurs par jour ont suivi les Games à Hünenberg et ont pu voir du super baseball sous des températures très élevées. Je n'ai vu que de la joie et du plaisir autour de moi. Et je n'ai pas encore compté les spectateurs qui ont suivi les matchs via les „Live Feeds“ produits par des fans britanniques. Thanks GB!

L'équipe nationale suisse a pu remporter deux matchs, mais elle en a également perdu deux. Le dernier match contre la Pologne a été malencontreusement perdu dans le tout dernier Inning. Résultat final: un troisième rang au milieu doré. Les Polonais ont pu remporter la finale contre la Grande-Bretagne le samedi et ont également raflé tous les Awards officiels.

Mes sommets personnel du tournoi étaient, entre autres, ceux-ci:

La baignade dans les Left Field Stands



L'équipe des cœurs était la Biélorussie qui malheureusement a perdu tous ces matchs et qui a entrepris le long voyage en Suisse avec seulement 10 Francs par jour et par joueur. Grâce à des dons nobles et généreux de la part de l'organisateur et des clients du restaurant, l'équipe a connu un soutien supplémentaire en argent et en nature.

Dans ma responsabilité de commissionnaire CEB, ce ne fut pas toujours aisé d'exercer ma fonction en pantalons longs et en chemise par une température de plus de 30 degrés et de devoir rester neutre. Ce n'est pas toujours facile de ne pas montrer de l'émotion quand on a sur la langue des „Hopp Schwiiz“, ou „Hau die Pille weg“.

Pour le prochain tournoi à Hünenberg, je souhaiterais me retrouver dans une chaise longue avec une glacière remplie de mes boissons préférées pour refroidir mes cordes vocales pour continuellement motiver les fans avec mes petits cris forts d'encourager les équipes.

„Hopp Schwiiz“, pour Tous, bénévoles, joueurs et spectateurs. „Baseball, for the Love of the Game“.

Merci aux Unicorns  
Mark Cole

## Sport de masse 2016

Cette année, la SBSF a pu signer un contrat de collaboration avec „Fit4Future“ pour le sport de masse. Nous avons déjà participé activement à cinq événements et avons ainsi contribué à rendre notre sport plus populaire en Suisse. Entretemps, plus de 1000 enfants à l'âge d'école primaire ont fait connaissance de notre sport lors de ces manifestations et nous travaillons de sorte à encore augmenter ce nombre.

Sportcamp à Berne avec les Cardinals, ainsi qu'à Lausanne avec les Indians. „Activity Days“ à St. Gall avec les Vikings et les Devils, en plus à Berne avec les Cardinals. „Kids Day“ à Zoug avec les entraîneurs, joueurs et membres du CD.



Ces expériences nous aideront d'intensifier la collaboration avec les équipes en 2017. Lors de la réunion des Présidents, les participants ont eu l'occasion de s'en informer. Les premiers intérêts de participation à de telles manifestations ont déjà été manifestés de part et d'autre.

Lors de la réunion des Présidents, les premiers pas pour un flyer commun pour les membres ont été discutés. Celui-ci devrait dorénavant être distribué aux participants des manifestations et à toute personne intéressée. Avec le sac de sport déjà produit et les autocollants avec le logo „I LOVE BASBALL“, tous les clubs

auront ainsi à leur demande du matériel à disposition qu'ils pourront distribuer aux participants de leurs manifestations.



En 2016, un Batting Cage gonflable rouge et blanc a été acquis qui peut désormais être prêté à tous les membres.

Le Kids Camp 2016 à Tenero, fut fréquenté par 45 enfants et une fois encore un grand succès. Sous la direction de Lena Gfeller et 5 entraîneurs et coaches, les enfants ont pu suivre un programme très varié.

### Softball Slow Pitch 2016

Avec encore une fois 2 teams supplémentaires, donc un total de 11 équipes, 80 matchs ont été organisés. Malheureusement, les tournois du début de saison ont dû être annulés à cause du mauvais temps et de la pluie. La saison n'a pu démarrer que fin juin. Les vainqueurs ont finalement été les Blue Orcas de Zurich.



Mark Cole  
Chef Breitensport

## Formation

### Objectifs 2016

- Organisation 2016 et planification 2017 des cours J&S, arbitres et scorer
- En collaboration avec le spécialiste J&S: Introduction de la formation des entraîneurs espoirs J&S pour 2017 et J&S-WB2 pour 2016.
- En collaboration avec le spécialiste J&S: Révision du manuel d'entraînement J&S et de la brochure Baseball Mobile
- Mise en place d'un manuel de formation SBSF
- Organisation d'une Pitching-Clinic

### Aktivités – Rapport

- Visites aux manifestations dans le cadre de ma fonction

OFSP0: Conférence des délégués de fédération/experts  
Conférence des responsables de formation  
Introduction de la banque des données NDBJS  
Conférence d'automne OFSP0  
Conférence des coaches J&S-responsables des fédérations  
Conférence nationale de la promotion des espoirs  
Cours Baseball au camp de perfectionnement pour profs de sport à Tenero  
Journée des entraîneurs Macolin

Swiss Olympic:  
Meetings avec Swiss Olympic à propos du concept du sport de performance  
Parlement du Sport  
Journée d'information des fédérations  
Swiss Olympic Forum

Congrès ESF CEB en Hollande

Séances du CD

### Formations organisées:

J&S: Cours de base J&S: 25 participant(e)s  
Coach J&S WB: 2 participants  
WB2 Coaching 2 / ISG-Coach Clinic: 14 resp. 11 participants

Umpire Softball:  
Cours de base: 6 participant(e)s  
Cours pratique: 4 participant(e)s  
CR: 6 participant(e)s

Umpire Baseball:  
Instructeurs: pas organisé  
Cours de règlements: 31 participants  
Pratique: 25 participants  
CR: 14 participants  
Upgrade: 0

Scoring: Cours d'instructeurs IBAF: 2 participants  
Cours de base IBAF: 18 participants  
IBAF upgrade: 9 participants  
Easy Score: 9 participants  
Easy Score & Cours de base IBAF en français: 6 participants

Total 182 participants aux divers cours  
(comparatif 2015: 167, 2014: 193)

## Formation

### Rapport

Grâce au grand engagement bénévole des chefs et experts des cours, nous avons à nouveau pu organiser des cours dans tous les domaines. Nous ne pouvons continuer à développer le baseball et le softball que si nous pouvons nous appuyer sur des entraîneurs, arbitres, joueurs et fonctionnaires bien et sérieusement formés. Ceci doit rester un objectif prioritaire dans notre sport.

Nous avons fixé les dates des cours J+S jusqu'à 2019 avec le nouvel expert J+S Chris Palatinus. L'objectif visé était d'offrir chaque année tous les modules. C'est également le cas pour les cours des fonctionnaires SBSF (Umpiring, Scoring). Il ne nous reste qu'à espérer qu'un grand nombre d'entraîneur s'inscrive aux différents cours et qu'aucun cours ne doive être annulé faute de participants. Les diminutions budgétaires annoncées du programme J+S ont heureusement pu être compensées par le soutien du Parlement qui a augmenté sa contribution au programme J+S. En janvier, la 4e ISG-Coach Clinic a été organisée à Macolin. Cette Clinic a pu à nouveau réunir des intervenants passionnés: Tom O'Connell, Président ISG; Bill Percy, St. Mary's High School (Colorado/USA) et Ivan Rodriguez, Buchbinder Legionäre Regensburg (D) qui ont enrichi cette réunion par leurs compétences respectives.

Nous avons malheureusement dû enregistrer un recul regrettable dans la formation Umpire, suite à la modification du règlement (plus d'obligation de suivre un cours de répétition). José Beier, formateur en chef du Baseball-Umpire, a démissionné. Il a construit le domaine de l'Umpire avec beaucoup d'engagement personnel ces dernières années et apporté un excellent niveau international à la formation. Je remercie José pour son engagement infatigable en faveur de la formation. Strahil Georgiev a pu être engagé comme successeur. Dès à présent il est le nouveau responsable de la formation Baseball-Umpire.

Dans le domaine du Scoring, il a été décidé de ne plus offrir que le système IBAF. Dans notre petite fédération, l'existence de deux systèmes parallèles ne fait pas de sens.

Pour le manuel d'entraînement J&S, un concept a été développé qui contient, entre autres, une App de vidéo d'apprentissage qui

devrait à l'avenir permettre d'être utilisé aussi bien durant les matchs qu'à l'entraînement. Nous espérons que le nouveau manuel d'entraînement pourra être lancé en 2018.

Le manuel de formation SBSF a également bien progressé et plusieurs chapitres sont déjà rédigés. Cet outil important devrait être à disposition d'ici fin 2017.

Nous espérons qu'en 2017 il y aura encore autant de participants à nos cours qui nous aideront à faire évoluer notre sport.

### Objectifs 2017

- Organisation 2017 et planification 2017-2020 des cours J&S, arbitres et scorer
- En collaboration avec le spécialiste J&S: Introduction de la formation des entraîneurs espoirs J&S pour 2017
- En collaboration avec le spécialiste J&S: Révision du manuel d'entraînement J&S et de la brochure Baseball Mobile
- Trouver et former au moins un instructeur de langue française, responsable de l'Umpiring et du Scoring
- Finalisation du manuel de formation SBSF
- Mise en place d'un manuel pour enseignants et écoles en collaboration avec le ressort „sport de masse“
- Planification de la 5e ISG-Coach Clinic pour janvier 2018

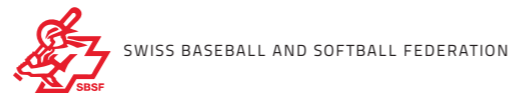


**KURT REINHARD**  
Chef formation





## Compétitions



SWISS BASEBALL AND SOFTBALL FEDERATION

L'année arrive déjà à sa fin et nous pouvons faire le bilan d'une saison de softball et de baseball 2016 bien réussie avec beaucoup de rencontres passionnantes. Avec 931 licences, nous sommes très près d'un nouveau record.

Les séances de la ligue qui sont organisées à chaque fin de saison sont d'une importance primordiale, étant donné qu'on peut y échanger ses expériences et amener ses vœux d'amélioration et de modification. Ces séances sont généralement bien suivies, l'intérêt à notre sport et à la collaboration au championnat est grand. On peut toujours faire mieux et nous sommes très reconnaissant de la bonne collaboration avec tous les clubs. Pour faire avancer notre sport et progresser, nous avons besoin de vos inputs réguliers!

Actuellement nous profitons encore de notre temps libre inhabituel, „There are only two seasons, winter and baseball.' Mais dès que tombera la première neige, nous aurons déjà la nostalgie de notre terrain de jeu et hâte de commencer le prochain „Play Ball'.

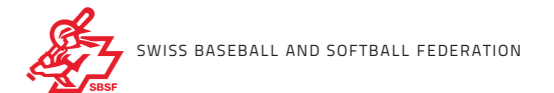
A bientôt.



Zweisimmen, en novembre 2016

**BETTINA BURRI**  
Cheffe compétitions

## Commission d'arbitres



SWISS BASEBALL AND SOFTBALL FEDERATION

Les arbitres SBSF et de club ont à niveau permis de jouer au baseball et au softball en Suisse.

Un grand merci à tous ceux qui ont fonctionné comme arbitre et ont arbitré des matchs dans la mesure de leurs possibilités. Nous aurons à nouveau besoin de votre engagement en 2017! !

### Baseball / Softball

- Licences d'arbitres accordées Total 261 (BB 220 / SB 38)
- Licences d'arbitre SBSF Total 16 („seulement' BB 12 / „seulement" SB 1 / BB+SB 3)
- Sur les 261 licences d'arbitre accordées, 67 (BB 55 / SB 12) ne se sont malheureusement pas engagés. De ce fait, en 2016, 194 arbitres ont effectivement dirigé des matchs.
- Suite à la modification du règlement d'arbitres, nous avons effectivement enregistré 30 licences en plus.
- Ces 194 arbitres ont arbitré au total 1033 matchs, et ceci non seulement pour le championnat suisse (LNA 238 / LNB 171 / 1L 190 / SB 143 / JUN 242), mais aussi pour les équipes nationales, Allstar Game, ainsi que des tournois, resp. ABL, CEB et ESF.

- 488 matchs SBSF de championnat (LNA 98 / LNB 86 / 1L 94 / SB 72 / JUN 131 / Nati 7) ont été arbitrés. Nos arbitres étaient également engagés dans 38 autres matchs (ABL 3 / CEB 13 / ESF 22) et divers tournois.

Pour résumer, je peux dire que les engagements se sont bien déroulés cette année. Le système d'attribuer tous les engagements jusqu'aux matchs finales compris (surtout LNA, LNB et Ligue Juniors) a fait ses preuves et sera reconduit pour la saison prochaine! Pour la 1ère Ligue, 'leur' système a fait ses preuves et 'nous' n'allons pas y apporter des changements.

Ce qui n'a malheureusement pas très bien fonctionné, ce sont les rapports de matchs. J'espère beaucoup que ceci va nettement s'améliorer avec le nouveau système „rapport d'arbitre digital" !



23 octobre 2016

**DENISE DÜBENDORFER**  
Commission d'arbitre SBSF



## Commission technique baseball 2016



SWISS BASEBALL AND SOFTBALL FEDERATION

### Championnat suisse

Les Rapperswil-Jona Bandits ont été promus cette saison, ainsi le championnat LNA de baseball s'est à nouveau déroulé avec 8 équipes. La finale a encore une fois été disputée entre les Zürich Barracudas et les Therwil Flyers. Les Therwil Flyers se sont nettement imposés pour remporter de manière méritée le titre de champion suisse 2016. Dans la série de promotion/relégation, les Bandits et les Hünenberg Unicorns se sont livrés deux matchs très disputés et ce sont finalement les Bandits qui ont assuré leur maintien en NLA.

De par la promotion des Bandits, ce sont les Romanshorn Submarines qui montent et complètent le tableau des 10 équipes de la LNB. Cette année encore, la qualification pour les Playoffs s'est faite en 2 groupes. La finale a opposé les Zürich Barracudas 2 aux Hünenberg Unicorns. L'équipe des Zürich Barracudas 2 s'est nettement imposée pour remporter le titre de champion de la LNB.

Avec les Feldkirch Cardinals, une équipe autrichienne de Vorarlberg a participé au championnat de la 1ère ligue. Comme dans les années précédentes, la ligue s'est encore distinguée par ses nouveaux talents montants, ses débutants et ses anciens joueurs qui aiment toujours (se) prouver ce qu'ils savent encore faire. La finale a finalement opposé les Feldkirch Cardinals et les Bern Mammoths. L'équipe autrichienne a remporté cette finale et devient ainsi vainqueur du championnat de la 1ère ligue. En tant que meilleure équipe suisse, ce sont toutefois les Bern Mammoths qui remportent le titre de champion de la 1ère ligue.

### Championnat suisse ligues Juniors

In den Kategorien U15 und U12 lieferten sich die „Kids“ zum Teil Dans les catégories U15 et U12, les „Kids“ se sont souvent livrés des matchs passionnants. Les Juniors se sont engagés avec beaucoup d'élan et d'enthousiasme, mais surtout avec de la joie et du plaisir. Chez les plus jeunes (U12), ce sont les Zürich Challengers qui s'emparent du titre de champion suisse cette année. Dans la catégorie U15, ce sont les „Kids“ des Rümlang Kobras qui remportent la médaille d'or tant convoitée. La commission technique et la commission Juniors remercient tous les clubs qui s'engagent inlassablement pour le travail de la relève et apportent ainsi une contribution essentielle pour notre sport.

La commission technique félicite tous les vainqueurs pour leurs titres. Vous trouverez tous les résultats et tabelles sous [www.spielplan.ch](http://www.spielplan.ch).

### Qualifier European Cup et CEB-Cup 2016

Cette année, les deux finalistes de la LNA ont représenté la Suisse lors des tournois européens. Les Zürich Barracudas terminent la CEB-Cup au 5e rang final. Au tournoi Qualifier, les Therwil Flyers terminent 3e de leur groupe.

Vous trouverez tous les résultats et tabelles sous [www.baseballstats.eu](http://www.baseballstats.eu).



**THOMAS BENZ**  
Chef de la commission technique



## Commission technique Softball



SWISS BASEBALL AND SOFTBALL FEDERATION

### Ligue nationale

Le championnat Softball Fastpitch a été organisé en 2016, comme déjà l'année précédente, avec six équipes.

Malgré le mauvais temps en début de saison, la compétition a pu être maintenue et que très peu de matchs n'ont dû être reportés.

Après le tour préliminaire, ce sont les Therwil Flyers (1ères), les Luzern Eagles (2e), les Zürich Barracudas (3e) et les Wil Devils (4e) qui se sont qualifiées pour les matchs des playoffs. Le 5e rang était occupé par les Zürich Challengers, le sixième par les Bern Cardinals.

Les Flyers Therwil Flyers et les Luzern Eagles se sont qualifiées sans problèmes pour la finale. Le niveau de jeu de ces deux équipes s'est révélé très équilibré et ainsi le tour final a eu lieu sur cinq matchs serrés et très passionnants. A la fin, ce sont les Therwil Flyers qui remportent la série et ainsi le titre de championne suisse 2016.

Je considère comme un succès que toutes les équipes ont pu terminer la saison de manière régulière et que toutes ces équipes (et j'espère davantage) s'inscriront à nouveau pour la saison prochaine.

### Juniors

Il était prévu d'organiser à nouveau trois journées de matchs pour les Espoirs cette année. A cause de problèmes d'organisation et de la pluie, une seule journée a pu être organisée. Cette journée a été très bien fréquentée et a remporté un vif succès. Les journées de matchs pour les Espoirs seront très certainement reconduites pour l'année prochaine, probablement sous une forme légèrement modifiée.

En outre, la Softball Academy a vu le jour. Dans ce cadre, un grand nombre de jeunes joueuses a pu exercer et apprendre avec joie et enthousiasme de nouveaux skills de softball.

Je tiens à remercier tous ceux qui, d'une façon ou d'une autre, au niveau de leur club ou de la fédération, s'engagent pour notre sport! Sans vous, ça ne pourrait pas fonctionner!



23 octobre 2016

**BETTINA BURRI**  
Compétitions SBSF



## Rapport finances

Nous avons pu clore l'année passée avec un profit de CHF 3'927.66 bien qu'un budget déficitaire de CHF 11'291.00 avait été planifié.

La différence relativement élevée du budget s'explique comme suit:

### Profits:

Les contributions des membres - CHF 73'870.00 – ont dépassé le budget. La contribution de soutien - CHF 8'300.00 – qui n'a pas pu être utilisée cette année a été transféré dans le fonds correspondant. Nous arrivons ainsi à un nouveau profit des contributions des membres de CHF 65'570.00.

La rémunération du responsable de la branche J+S passe maintenant par la SBSF, c'est-à-dire, nous recevons un paiement de l'OFSPD que nous transférons ainsi comme rémunération au responsable de la branche J+S.

Suite à la décision concernant la formation des arbitres à la dernière assemblée générale, il y eut moins de cours et de participants, donc moins de rentrées par les cours.

La vente de nos nouveaux „Hoodies“ et „Fan T-Shirts“ a généré plus de rentrées au niveau du merchandising, mais en même temps plus de dépenses pour l'acquisition.

Nous avons renoncé à la participation budgétée de notre équipe U18 au tournoi de qualification au CE. Le compte de la participation des athlètes totalise ainsi moins de rentrées.

### Charges:

Au niveau du sport d'Elite, il y eut moins de frais de voyages et de dédommagements que budgétés.

Au niveau du sport de la relève, nous avons enregistré moins de dépenses étant donné que l'équipe U18 n'a pas participé à la qualification au CE. Les frais pour la participation au tournoi de qualification au CE de l'U15 étaient beaucoup moins élevés que budgétés.

Les dépenses pour la formation furent moindres, car moins de cours ont été organisés.

Le sport de masse est financé par le fonds de soutien qui n'a pas été épuisé en 2016.

Les dépenses supplémentaires pour le personnel concernent la rémunération du responsable de la branche J+S.

Au niveau des charges de voyage, de représentation et de publicité, on constate des dépenses plus élevées pour les voyages, les repas et les hôtels. En plus, les nouveaux „Hoodies“ n'avaient pas été budgétés.

### Fonds:

Fonds ex EMQ Zürich

Heureusement, la garantie de déficit pour le CE-B U15 à Hünenberg n'a pas dû être utilisée. Ce fonds restera donc en place pour le CE-B U18 de l'année prochaine à Zürich.

Fonds Swiss Alpine Cup

Le bénéfice de la Swiss Alpine Cup de CHF 1427.28 a été attribué à l'équipe nationale de softball en contrepartie de sa gestion du stand de ravitaillement pendant le tournoi. Ce bénéfice a pour conséquence que le fonds n'a pas dû être touché.

Fonds du sport de masse contribution de soutien

Ce fonds a été ouvert avec un profit de CHF 5'956.05 de 2015 et la partie des licences 2016 de CHF 18'620.00. CHF 10'312.93 ont été utilisés pour des projets en 2016. Le fonds s'élève donc actuellement de CHF 14'256.05.



**MONIQUE SCHMITT**  
Finanzen

Profits 2015 selon décision AG	CHF	5'956.05
Contribution des licences 2016	CHF	18'620.00
<b>Total à disposition</b>	<b>CHF</b>	<b>24'576.05</b>

Les projets suivants ont été financés par le fonds de soutien:

BeeBall Flyers et film	CHF	853.60
Matériel pour les sacs de matériel	CHF	672.99
Batting Cage	CHF	3'323.64
Autocollants I love baseball et sacs de gym	CHF	3'065.05
Fit4future (honoraires et voyages)	CHF	2'397.65
<b>Total des dépenses</b>	<b>CHF</b>	<b>10'312.93</b>

## Bilan au 31 octobre 2016

Actifs		31.10.16		31.10.15
<b>Actif circulant</b>				
Liquidités	SFr.	82'893.50	SFr.	82'984.52
Créances	SFr.	8'997.70	SFr.	-2'101.37
Stocks	SFr.	1.00	SFr.	1.00
Actifs transitoires	SFr.	9'743.45	SFr.	2'520.00
<b>Total actifs</b>	<b>SFr.</b>	<b>101'635.65</b>	<b>SFr.</b>	<b>83'404.15</b>
<b>Passifs</b>				
<b>Engagement financier à court terme</b>				
Engagement	SFr.	29'385.42	SFr.	34'336.26
<b>Engagement à long term</b>				
Passifs transitoires	SFr.	12'106.83	SFr.	973.60
<b>Capital des fonds (fonds affectés à des objectifs précis)</b>				
Fonds ex EMQ Zürich	SFr.	7'086.61	SFr.	7'086.61
Fonds Swiss Alpine Cup	SFr.	3'000.00	SFr.	3'000.00
Fonds de développement sport de masse	SFr.	14'256.05		
<b>Capital de la fédération</b>				
Capital de la fédération	SFr.	31'873.08	SFr.	31'873.08
résultat annuel (+ profit/ - perte)	<b>SFr.</b>	<b>3'927.66</b>	<b>SFr.</b>	<b>5'956.05</b>
<b>Total passifs</b>	<b>SFr.</b>	<b>101'635.65</b>	<b>SFr.</b>	<b>83'225.60</b>

## Compte de résultat globale

1. Nov bis 31. Okt	2016		Budget		2015
<b>Produit d'exploitation</b>	SFr.	184'083.02	SFr.	178'690.00	SFr. 202'135.64
Charges du secteur sport d'élite	SFr.	-9'495.59	SFr.	-12'830.00	SFr. -61'228.52
Charges du secteur sport de performance de la relève	SFr.	-37'877.03	SFr.	-56'702.00	SFr. -30'625.03
Charges du secteur sport populaire	SFr.	-60'564.24	SFr.	-72'551.00	SFr. -60'438.39
<b>Résultat intermédiaire I</b>	SFr.	76'146.16	SFr.	36'607.00	SFr. 49'843.70
Charges de personnel	SFr.	-30'611.06	SFr.	-17'098.00	SFr. -15'383.28
Frais de voyage, de représentation et publicitaires	SFr.	-30'628.06	SFr.	-19'500.00	SFr. -17'860.99
Dépenses en matériel	SFr.	-10'864.76	SFr.	-11'200.00	SFr. -10'658.53
<b>Resultat de l'activité d'exploitation</b>	SFr.	4'042.28	SFr.	-11'191.00	SFr. 5'940.90
Produits financiers	SFr.	-114.62	SFr.	-100.00	SFr. 15.15
Produits hors exploitation					
Charges hors exploitation					
<b>Résultat avant résultat des fonds</b>	SFr.	3'927.66	SFr.	-11'291.00	SFr. 5'956.05
Résultat des fonds					
<b>Résultat annuel</b>	SFr.	3'927.66	SFr.	-11'291.00	SFr. 5'956.05

## Détaile produit d'exploitation

1. Nov bis 31. Okt	2016		Budget		2015
<b>Produit d'exploitation</b>	SFr.	184'083.02	SFr.	178'690.00	SFr. 202'135.64
Cotisations membres	SFr.	65'570.00	SFr.	69'500.00	SFr. 70'060.00
Subventions publiques	SFr.	31'311.00	SFr.	16'200.00	SFr. 15'736.00
Produits des donateurs	SFr.	1'569.00	SFr.	1'500.00	SFr. 1'500.00
Produits de manifestations	SFr.	35'627.25	SFr.	32'700.00	SFr. 41'276.98
Recettes de formation	SFr.	10'936.00	SFr.	15'370.00	SFr. 12'873.00
Produits d'exploitation divers	SFr.	9'339.77	SFr.	3'500.00	SFr. 5'254.26
Participations des athlètes	SFr.	29'730.00	SFr.	39'920.00	SFr. 55'435.40

## Charges des secteurs 2016

1. Nov bis 31. Okt	Baseball		Softball		Total
<b>sport d'élite</b>	SFr.	4'429.45	SFr.	5'066.14	SFr. 9'495.59
CEQ / WC	SFr.	-	SFr.	3'026.39	SFr. 3'026.39
Tournoi	SFr.	225.05	SFr.	-	SFr. 225.05
Entraînement	SFr.	-	SFr.	150.00	SFr. 150.00
Entraîneur/officiels	SFr.	4'204.40	SFr.	1'889.75	SFr. 6'094.15
management	SFr.	-	SFr.	-	SFr. -
Projets	SFr.	-	SFr.	-	SFr. -
<b>sport de performance de la relève</b>	SFr.	37'877.03	SFr.	-	SFr. 37'877.03
CEQJ	SFr.	9'482.26	SFr.	-	SFr. 9'482.26
Tournoi	SFr.	7'526.11	SFr.	-	SFr. 7'526.11
Entraînement	SFr.	4'775.10	SFr.	-	SFr. 4'775.10
Entraîneur/officiels	SFr.	15'380.56	SFr.	-	SFr. 15'380.56
management	SFr.	-	SFr.	-	SFr. -
Projets	SFr.	713.00	SFr.	-	SFr. 713.00
<b>sport populaire</b>	SFr.	59'146.24	SFr.	1'418.00	SFr. 60'564.24
Compétitions	SFr.	16'411.44	SFr.	800.00	SFr. 17'211.44
Formation	SFr.	13'289.40	SFr.	618.00	SFr. 13'907.40
Projets	SFr.	29'445.40	SFr.	-	SFr. 29'445.40

## Charges des secteurs 2017

1. Nov bis 31. Okt	Baseball		Softball		Total
<b>sport d'élite</b>	SFr.	32'548.00	SFr.	21'746.00	SFr. 54'294.00
CEQ / WC	SFr.	19'884.00	SFr.	12'870.00	SFr. 32'754.00
Tournoi	SFr.	-	SFr.	-	SFr. -
Entraînement	SFr.	2'040.00	SFr.	2'388.00	SFr. 4'428.00
Entraîneur/officiels	SFr.	10'624.00	SFr.	6'488.00	SFr. 17'112.00
management	SFr.	-	SFr.	-	SFr. -
Projets	SFr.	-	SFr.	-	SFr. -
<b>sport de performance de la relève</b>	SFr.	27'848.00	SFr.	-	SFr. 27'848.00
CEQJ	SFr.	8'050.00	SFr.	-	SFr. 8'050.00
Tournoi	SFr.	-	SFr.	-	SFr. -
Entraînement	SFr.	2'046.00	SFr.	-	SFr. 2'046.00
Entraîneur/officiels	SFr.	16'952.00	SFr.	-	SFr. 16'952.00
management	SFr.	-	SFr.	-	SFr. -
Projets	SFr.	800.00	SFr.	-	SFr. 800.00
<b>sport populaire</b>	SFr.	58'522.00	SFr.	2'500.00	SFr. 61'022.00
Compétitions	SFr.	16'550.00	SFr.	1'500.00	SFr. 18'050.00
Formation	SFr.	11'922.00	SFr.	1'000.00	SFr. 12'922.00
Projets	SFr.	30'050.00	SFr.	-	SFr. 30'050.00

## Budget 2017

1. Nov bis 31. Okt	2017	
<b>Produit d'exploitation</b>	SFr.	203'058.00
Charges du secteur sport d'élite	SFr.	-54'294.00
Charges du secteur sport de performance de la relève	SFr.	-27'848.00
Charges du secteur sport populaire	SFr.	-61'022.00
<b>Résultat intermédiaire I</b>	SFr.	59'894.00
Charges de personnel	SFr.	-31'824.00
Frais de voyage, de représentation et publicitaires	SFr.	-23'200.00
Dépenses en matériel	SFr.	-12'400.00
<b>Résultat de l'activité d'exploitation</b>	SFr.	-5'530.00
Produits financiers	SFr.	-100.00
Produits hors exploitation		
Charges hors exploitation		
<b>Résultat avant résultat des fonds</b>	SFr.	-5'630.00
Résultat des fonds	SFr.	-
<b>Résultat annuel</b>	SFr.	-5'630.00

## Détaile produit d'exploitation

1. Nov bis 31. Okt	2017	
<b>Produit d'exploitation</b>	SFr.	203'058.00
Cotisations membres	SFr.	57'400.00
Subventions publiques	SFr.	45'228.00
Produits des donateurs	SFr.	1'500.00
Produits de manifestations	SFr.	32'200.00
Recettes de formation	SFr.	11'520.00
Produits d'exploitation divers	SFr.	4'500.00
Participations des athlètes	SFr.	50'710.00

## Baseball Schweizer Meisterschaften



### NLA

1. **Therwil Flyers**
2. Zürich Barracudas
3. Zürich Challengers
4. Bern Cardinals
5. Sissach Frogs
6. Luzern Eagles
7. Jona Bandits
8. Wil Devils

### NLB

1. **Zürich Barracudas 2**
2. Hünenberg Unicorns
3. Bern Cardinals 2
4. Luzern Eagles 2
5. Zürich Challengers 2
6. Embrach Mustangs
7. Therwil Flyers 2
8. Thun Hunters
9. Zürich Lions
10. Romanshorn Submarines



### 1.Liga

- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. A-Feldkirch Cardinals  | 11. Zürich Lions 2          |
| 2. <b>SG Bern Mammoth</b> | 12. Truck Star Dulliken     |
| 3. Embrach Mustangs 2     | 13. SG Submarines / Bandits |
| 4. Martigny Minotaures    | 14. Zürich Challengers 3    |
| 5. SG Eagles / Unicorns   | 15. Eighters West           |
| 6. Wil Devils 2           | 16. Wittenbach Vikings      |
| 7. Sissach Frogs 2        |                             |
| 8. Zürich Barracudas 3    |                             |
| 9. Eighters Ost           |                             |
| 10. Zürich Barracudas 4   |                             |

### Cadets U15

1. **Rümlang Kobras**
2. Geneva Baseball League
3. SG Devils / Vikings
4. SG Cardinals / Frogs
5. SG Unicorns / Eagles
6. SG Bandits/Challengers/Submarines
7. Therwil Flyers
8. SG Lions / Embrach
9. SG Hunters / Truck Star



### Juveniles U12

1. **Zürich Challengers**
2. Therwil Flyers
3. SG Devils / Vikings
4. SG Cardinals / Frogs
5. Rümlang Kobras
6. Dulliken Truck Star
7. Zürich Kobras
8. SG Lions / Embrach
9. SG Unicorns / Eagles

## Softball Schweizer Meisterschaften



### Fastpitch

1. **Therwil Flyers**
2. Luzern Eagles
3. Zürich Barracudas
4. Wil Devils
5. Zürich Challengers
6. Bern Cardinals



### Coed Slowpitch

1. **Zürich Blue-Orcas**
2. Swiss Toros
3. Sissach Frogs
4. Dulliken Truck Star A
5. Basel Beasts
6. Hünenberg Unicorns
7. Therwil Flyers
8. Neuenburg Atomics
9. Zürich Grey Orcas
10. Wil Devils
11. Dulliken Truck Star B

## Internationale Einsätze

### Baseball Club

#### C.E.B. Cup in Rouen/Frankreich

1. Rouen Huskies (FRA)
2. Montpellier Barracudas (FRA)
3. Olimpija Karlovac (CRO)
4. Nada SSM Split (CRO)
5. KNTU Elizavetgrad (UKR)  
**Zürich Barracudas (SUI)**
6. Minsk (BLR)
7. Vienna Wanderers (AUT)

#### Federations Cup Qualifier in Sant Boi/Spainien

1. Sant Boi (ESP)
2. Southampton Mustangs (GBR)
3. **Therwil Flyers (SUI)**
4. Barons Wroclaw (POL)
5. Diving Ducks W.Neustadt (AUT)
6. CS Ishido Botosani (ROM)

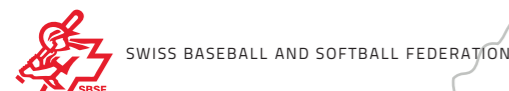
### Softball Club

#### European Premiere Cup Women in Ronchi die Legionari/Italien

1. Sparks (NED)
2. Joudrs Praha (CZE)
3. Forli (ITA)
4. Bussolengo (ITA)
5. Vermins (GER)
6. Skövde (SWE)
7. Les Comanches (FRA)
8. **Eagles (SUI)**
9. Hoboken (BEL)

#### European Cup Winners Cup Women in Ostrava/Tschechien

1. Olympia Haarlem (NED)
2. BSC Legnano (ITA)
3. Brasschaat (BEL)
4. **Therwil (SUI)**
5. Tempo (CZE)
6. Mannheim (GER)
7. Atletico (ESP)
8. Arrows Ostrava (CZE)
9. BCF Paris (FRA)
10. Amager (DEN)



### National Mannschaften

#### Baseball

##### U15 European Championship Qualifier in Hünenberg

1. Polen
2. Gross Britannien
3. **Schweiz**
4. Slowakien
5. Weissrussland

#### Softball

##### Women's World Championship in Surrey/Kanada

1. USA
2. Japan
3. Kanada
27. **Schweiz**

## Awards 2016

### Baseball NLA

Coach of the Year:  
MVP:  
Best Batter:  
Best Pitcher:

**Ernesto Pereira**  
**Tobias Siegrist**  
**Taylor Eichhorst**  
**Devon Barker**

Bern Cardinals  
Zürich Challengers  
Sissach Frogs  
Therwil Flyers



### Softball NLA

MVP:  
Best Batter:  
Best Pitcher:

**Jamie Allred**  
**Corina Casparis**  
**Irene Ulrich**

Therwil Flyers  
Luzern Eagles  
Luzern Eagles



### Baseball NLB

Best Batter:  
Best Pitcher:

**Thierry Burkhardt**  
**Alexander Steiger**

Bern Cardinals  
Hünenberg Unicorns



### Baseball 1. Liga

Best Batter:  
Best Pitcher:

**Tim Egli**  
**Gian Gardoni**

Zürich Barracudas  
Wil Devils

## Ethique

L'année passée, la SBSF a établi un nouveau „Code of Conduct“ qui règle les directives pour le comportement de tous les membres de la Fédération. Les joueurs et joueuses des équipes nationales suisses signent une déclaration dans laquelle ils s'engagent à respecter tous les standards d'éthique de la Fédération. Lors d'une de nos coach-clinics, Adrian von Allmen de Swiss Olympic a présenté le thème „L'éthique dans le sport et pas d'abus sexuels“. L'exposé a rencontré un vif succès auprès des participants et les thèmes abordés ont été vivement discutés par les coaches.

La Swiss Baseball et Softball Federation (SBSF) s'engage à tout faire pour que les standards de la „charte d'éthique“ et du „Code of Conducts“ soit strictement respectés.



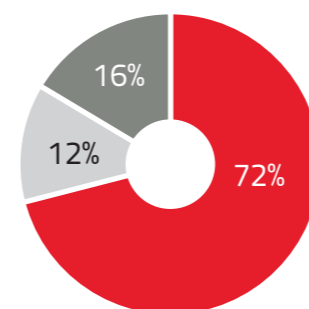
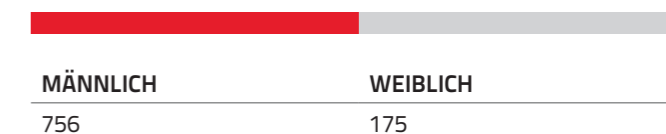
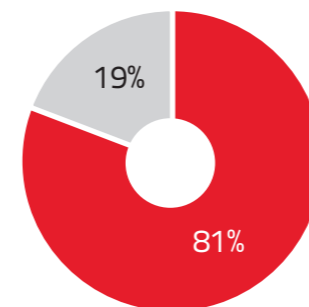
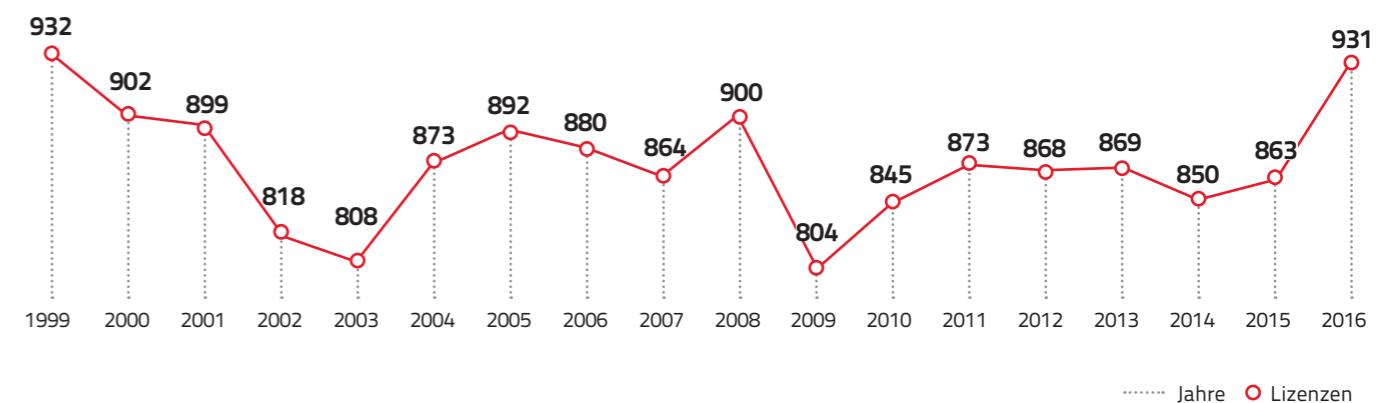
**GEORGES GLADIG**  
President SBSF  
Swiss Baseball & Softball Federation



## Facts & Figures 2016

Die Swiss Baseball and Softball Federation wurde am 26. Juli 1981 gegründet und hat zur Zeit 21 Mitgliedsvereine. 69 Teams mit 1095 Spielern und Spielerinnen haben am Spielbetrieb 2016 teilgenommen. Davon waren 931 lizenzierte, was eine Steigerung von fast 10 % gegenüber 2014 bedeutet.

Hier ein paar Zahlen der lizenzierten Spieler und Spielerinnen:



# SBSF Mitarbeiter

## Zentralvorstand

Georges Gladig Kurt Reinhard Chris Palatinus Mark Cole Bettina Burri Monique Schmitt	Präsident Ausbildung, Vize-Präsident Chef Leistungssport Chef Breitensport Spielbetrieb Finanzen	georges.gladig@swiss-baseball.ch kurt.reinhard@swiss-baseball.ch chris.palatinus@swiss-baseball.ch mark.cole@swiss-baseball.ch bettina.burri@swiss-baseball.ch monique.schmitt@swiss-baseball.ch
---	---	---

## Spielbetrieb

Bettina Burri Thomas Benz Beat Wartenweiler Roger Savoldelli Michel Romang Sato Daiki Bruno Hubler Roger Savoldelli Irene Ulrich-Späni René Thommen Denise Dübendorfer	Leiterin Spielbetrieb Leiter Technische Kommission Regionalliga Kommission Junioren Kommission, Spielpläne NLA Spielplan NLB Spielplan 1. Liga Spielplan U12, U15, U18 Spielplan Fastpitch Spielplan Slowpitch Spielplan Leiterin Schiedsrichter Kommission	bettina.burri@swiss-baseball.ch thomas.benz@swiss-baseball.ch bsw_95@hotmail.com roger.savoldelli@swiss-baseball.ch nla@spielplan.ch nlb@spielplan.ch 1.liga@spielplan.ch roger.savoldelli@swiss-baseball.ch softball@spielplan.ch slowpitch@spielplan.ch denise.duebendorfer@swiss-baseball.ch
--	---	---

## Leistungssport

Chris Palatinus Kathy Coyle Sabina Sokolowski James Sanders Thomas Burger Robert Sedin vakant Angelo Rodriguez Sue Fischer Martin Almstetter Ernesto Pereira Mike Bundi Nadia Bundi Roger Savoldelli	Chef Leistungssport Head Coach Softball Fastpitch Team Manager Softball Fastpitch Head Coach Baseball Seniors Team Manager Baseball Seniors Ass Coach Baseball Seniors Ass Coach Baseball Seniors Head Coach Baseball U18 Team Manager Baseball U18 Ass Coach Baseball U18 Ass Coach Baseball U18 / U15 Head Coach Baseball U15 Team Manager Baseball U15 Ass Coach Baseball U15	chris.palatinus@swiss-baseball.ch kathy.coyle@swiss-baseball.ch sabina.sokolowski@swiss-baseball.ch james.sanders@swiss-baseball.ch thomas.burger@swiss-baseball.ch rob.sedin@swiss-baseball.ch  angelo.rodriguez@swiss-baseball.ch sue.fischer@swiss-baseball.ch martin.almstetter@swiss-baseball.ch ernesto.pereira@swiss-baseball.ch mike.bundi@swiss-baseball.ch nadia.bundi@swiss-baseball.ch roger.savoldelli@swiss-baseball.ch
---	---	--

## J&S

Chris Palatinus Kurt Reinhard	J&S Fachleiter Baseball/Softball J&S Verbandscoach Baseball/Softball	chris.palatinus@swiss-baseball.ch kurt.reinhard@swiss-baseball.ch
----------------------------------	---	--

## Ethik

Pascale Rentsch Ueli Bürgi	Verantw. Ethik Verantw. Doping	pascale.rentsch@swiss-baseball.ch ueli.buergi@cyber-natdoc.com
-------------------------------	-----------------------------------	---

## Disziplinar Kommission

Markus Schaffner Enrico Zingg Isabella Hubler	Leiter, Einzelrichter Mitglied DS Mitglied DS	markus_schaffner@hotmail.com enrico@challengers.ch isabell.hubler@hotmail.com
---	---	---

## Verbandsschiedsgericht

Dr. iur.Thomas Müller Prof. Dr. Matthias Oesch Dr. iur.Michael Wicki	Leiter Mitglied Mitglied	mueller.law.olgen@bluewin.ch matthias.oesch@rwi.uzh.ch wicki@stephani-partner.ch
--	--------------------------------	--

## Revision

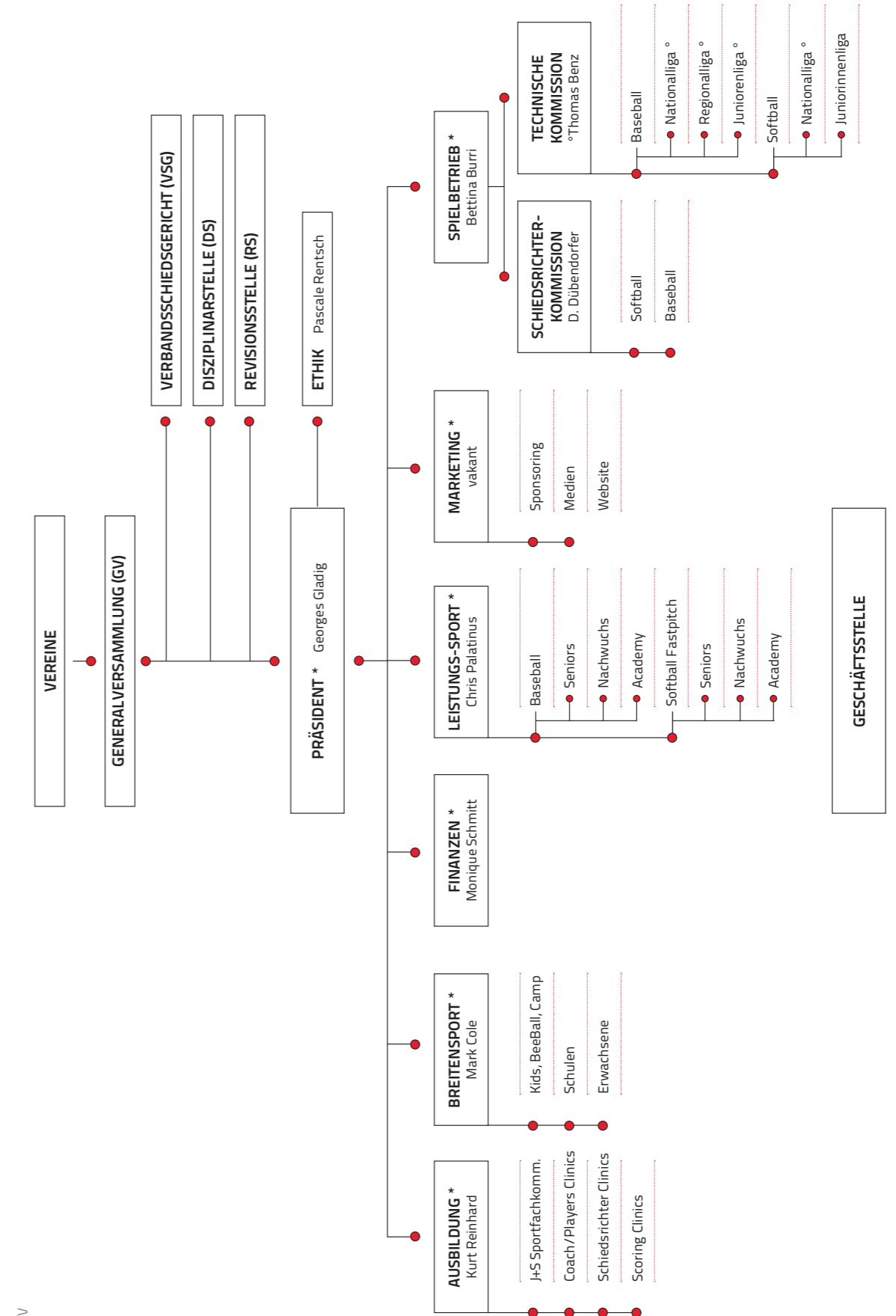
Michael Renggli Martin Sutter	Mitglied Mitglied	mrenggli@gmail.com martin.sutter@frogs-baseball.ch
----------------------------------	----------------------	---

## Online Medien

Michel Romang	Redaktor	redaktion@swiss-baseball.ch
---------------	----------	-----------------------------

# Organigramm SBSF

Aktualisiert: 1.12.2015



\* Mitglied des ZV  
° Mitglied TK

## Daten 2017

22.-23. April 2017	Season Start 2017
6.-11. Juni 2017	CEB Cup
12.-18. Juni 2017	CEB Qualifier Federation Cup
Datum noch offen	All Star Game
21.-26. August 2017	ESF European Premier Cup Women
21.-26. August 2017	ESF European Cup Winners Cup Women

### SBSF Kursdaten 2017

13.-15. Januar 2017	Softball Umpire Anfängerkurs Theorie
14.-15. Januar .2017	Schiedsrichterkurs Regeln Baseball in Magglingen
21. Januar 2017	Scoring IBAF Grundkurs im Heerenschürli
19. Februar 2017	Softball Umpire Kurs WK
25.-26. Februar .2017	Schiedsrichterkurs Praxis Baseball in Magglingen
25. Februar 2017	Schiedsrichterkurs Upgrade Baseball in Magglingen
25. Februar 2017	Schiedsrichterkurs Insterkurs Baseball in Magglingen
26. Februar 2017	Softball Umpire Anfängerkurs Praxis
04. März 2017	Scoring IBAF Grundkurs Französisch
11. März 2017	Scoring Easyscore-Kurs im Heerenschürli

### J&S Kurse 2017

12. November 2016	WB1 – Taktik/Defensive 1 in Embrach
11. Januar 2017	Weiterbildung 1 J&S-Coach in Bern
13.-15. Januar 2017	J&S Grundkurs 1. Teil
14. Januar 2017	WB2 – Taktik/Defensive 2
27.-29. Januar 2017	J&S Grundkurs 2. Teil
28. Januar 2017	WB1 – Pitcher/Catcher
18.-19. Februar 2017	WB1 – Grundlagen
18.-19. Februar 2017	WB2 – Coaching 2
13. Mai 2017	J&S Einführungskurs Leiter für ausländische Trainer im Heerenschürli
11. November 2017	WB1 – Modul Fortbildung Leiter

Mehr Informationen unter: [www.swiss-baseball.ch/verband/ausbildung/](http://www.swiss-baseball.ch/verband/ausbildung/)

### Nationalmannschaften 2017

23.-25. Juni 2017	Swiss Alpine Cup in Zürich
25. Juni – 1. Juli 2017	Softball Europameisterschaft in Bollate (Italien)
<b>10.-16. Juli 2017</b>	<b>U18 B-Europameisterschaft in Zürich</b>
24.-30. Juli 2017	Seniors B-Europameisterschaft



### Breitensport 2017

30. Juli - 5. August 2017	Kids Baseball und Softball Camp in Tenero
---------------------------	---



## Revisionsbericht 2016

Swiss Baseball and Softball Federation (SBSF)

Rechnungsjahr 2016 (1.11.2015 bis 31.10.2016)

Kassier: Monique Schmitt

Revisoren: Martin Sutter  
Michael Renggli

Kraft unseres Amtes haben wir die Vereinsrechnung 2016 am 12. November 2016 geprüft.

Alle Posten und Angaben der Jahresrechnung prüften wir auf Basis von Stichproben sowie die Darstellung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Wir bestätigen den ausgewiesenen Gewinn **von CHF 3'927.66**

Wir empfehlen der Generalversammlung, die vorliegende Rechnung zu genehmigen und den Vorstand zu entlasten.

Engelburg, 12.11.2016

Für die Revisionsstelle des SBSF

  
Martin Sutter

  
Michael Renggli





**SWISS BASEBALL AND SOFTBALL FEDERATION**

Geschäftsstelle  
c/o Monique Schmitt  
Birmattstr. 21  
4106 Therwil

---

Tel. +41 61 721 54 63  
Mobile: +41 79 654 40 47  
Email: [monique.schmitt@swiss-baseball.ch](mailto:monique.schmitt@swiss-baseball.ch)

[WWW.SWISS-BASEBALL.CH](http://WWW.SWISS-BASEBALL.CH)

